

SIMON & SCHUSTER'S
PIMSLEUR®

NORWEGIAN

LEVEL

2



READING BOOKLET



.....
: *Travelers should always check with their* :
: *nation's State Department for current* :
: *advisories on local conditions before* :
: *traveling abroad.* :
.....

Booklet Design: Maia Kennedy

© and © Recorded Program 2017 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 2017 Simon & Schuster, Inc.
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,
a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved.



ACKNOWLEDGMENTS

VOICES

English-Speaking Instructor *Ray Brown*
Norwegian-Speaking Instructor *Vebjørn Ljoså*
Female Norwegian Speaker *Tonje Gulbrandsen*
Male Norwegian Speaker *Inge Berge*

COURSE WRITER

Berit S. Ahmad

REVIEWER

Luana Marie Jøsvold

EDITORS

Elisabeth Weir ♦ Beverly D. Heinle

PRODUCER & DIRECTOR

Sarah H. McInnis

RECORDING ENGINEER

Peter S. Turpin

Simon & Schuster Studios, Concord, MA



Table of Contents

Introduction.....	1
Lesson One	5
Lesson Two	7
Lesson Three	9
Lesson Four.....	11
Lesson Five	13
Lesson Six	15
Lesson Seven	17
Lesson Eight.....	19
Lesson Nine	21
Lesson Ten	23
Lesson Eleven	25
Lesson Twelve	27
Lesson Thirteen	29
Lesson Fourteen	31
Lesson Fifteen.....	33
Lesson Sixteen	35
Lesson Seventeen	37
Lesson Eighteen	39
Lesson Nineteen	41
Lesson Twenty	43



NORWEGIAN 2

Introduction

Norwegian, a North Germanic language based on Old Norse, is spoken by more than 5 million people, primarily in Norway, although there are some speakers in Denmark, Sweden, Germany, the U.K., Spain, Canada, and the U.S.A. It is closely related to Swedish and Danish. In Norway, no official standard of *spoken* Norwegian exists, and there are hundreds of spoken dialects. Generally, the dialects are mutually intelligible.

There are, however, two official *written* forms of Norwegian: *nynorsk* (literally, “new Norwegian”) and *bokmål* (literally, “book language”). These standards emerged after Norway separated from Denmark in 1814. Prior to that time, the two countries were united, and Danish was used as the official language of the government; it was also spoken by the elite and eventually the middle class. After Norway became independent, there was a push to develop an independent literary Norwegian language. Two approaches were attempted, resulting in two different forms. Historically, *bokmål* is a Norwegianized variety of Danish, while *nynorsk* is based on Norwegian dialects. Currently almost 75% of Norwegians use *bokmål* as their primary written language; somewhat more than 25% use *nynorsk*. Both written forms of Norwegian are mutually intelligible, and all Norwegians learn both in school. The law also requires that all government forms and publications be made



NORWEGIAN 2

available in both. The Reading Lessons in this booklet are written in *bokmål*.

Because of the great number of dialects spoken in Norway, there are variations in pronunciation from place to place. In this course, we are adhering as closely as possible to the pronunciation of the inhabitants of Oslo, the capital of Norway.

One of the interesting aspects of Norwegian is how people tell time. In colloquial speech, if the time falls exactly on the hour, one would say, for example, “It’s 6 o’clock” (*Klokka er seks*). Fifteen minutes to or past the hour is commonly referred to as “quarter to” or “quarter past” the hour (e.g., *kvalt på seks* and *kvalt over seks*). Thirty minutes past the hour is thought of as half-way to the next hour, and, hence, 6:30 AM would be “half seven” (*halv sju*). If the time is more than 15 minutes, but less than 45 minutes past the hour, it’s more common to talk about minutes to or past the nearest half hour. For example, 6:20 AM and 6:40 AM would be “ten to half seven” (*ti på halv sju*), and “ten past half seven” (*ti over halv sju*), respectively. When you want to avoid ambiguity of the exact time, you use military time or the 24-hour clock. When writing time, the 24-clock is almost always used. For PM, you add twelve. For example, “six PM” becomes “eighteen o’clock,” and “thirty minutes past six PM” becomes “eighteen thirty,” written



as 18.00 and 18.30, respectively. “Fifteen minutes past six PM” becomes “eighteen fifteen,” and “quarter to seven PM” becomes “eighteen forty-five,” written as 18.15 and 18.45, respectively.

The recorded portion of the reading materials for *Norwegian 2* can be found at the end of the program. You can do the readings when most convenient for you. They can be done along with the audio lessons or at a later time. Instructions on how to do the Reading Lessons are contained in the audio, along with the Readings.



NORWEGIAN 2

Lesson One

1. Hva har jeg ...
2. gjort i dag?
3. Nei, i dag kjøpte jeg ...
4. flere sokker,
5. noen T-skjorter,
6. en avis,
7. vin til kona mi ...
8. og et par bøker.
9. Etterpå besøkte jeg ...
10. noen venner ...
11. som bor i Oslo.
12. Jeg har kjent dem i ti år.
13. Vi tok bussen til byen.
14. Vi spiste middag sammen ...
15. på restauranten "Den Glade Gris."
16. Ikke på Theatercaféen.
17. Hvitvinen var kald,
18. maten var god ...
19. og kaffen var varm.
20. Det er nok for i dag!



NORWEGIAN 2

Lesson One Translations

1. What have I ...
2. done today?
3. No, today I bought ...
4. several socks,
5. some T-shirts,
6. a newspaper,
7. wine for my wife ...
8. and a couple of books.
9. Afterwards I visited ...
10. some friends ...
11. who live in Oslo.
12. I have known them for ten years.
13. We took the bus into town.
14. We ate dinner together ...
15. at the restaurant "The Happy Pig."
16. Not at the Theater Café.
17. The white wine was cold,
18. the food was good ...
19. and the coffee was hot.
20. That's enough for today!



NORWEGIAN 2

Lesson Two

1. Hei Beate.
2. I morgen kommer ...
3. en amerikansk venn ...
4. av meg på besøk.
5. I morgen tidlig klokka ni.
6. Kjæresten hans kommer også.
7. De kommer fra New York.
8. I morgen kveld ...
9. klokka seks vil vi gjerne ...
10. drikke et glass vin på Theatercaféen.
11. Vil du og mannen din ...
12. også være med?
13. Det blir bra.
14. Vi tenker å spise middag etterpå,
15. kanskje på Stortorvet.
16. På restauranten Havfruen.
17. Maten er god og typisk norsk,
18. særlig fiskesuppa ...
19. og rekesalaten.
20. Hilsen Petter



NORWEGIAN 2

Lesson Two Translations

1. Hi Beate.
2. Tomorrow is coming ...
3. an American friend ...
4. of mine to visit.
5. Early tomorrow at nine o'clock.
6. His girlfriend is coming also.
7. They are coming from New York.
8. Tomorrow evening ...
9. at six o'clock we would like ...
10. to drink a glass of wine at the Theater Café.
11. Do you and your husband want ...
12. also to come along?
13. It will be good.
14. We plan to eat dinner afterwards,
15. perhaps at The Grand Plaza.
16. At The Mermaid restaurant.
17. The food is good and typically Norwegian,
18. especially the fish soup ...
19. and the shrimp salad.
20. Regards, Petter.



NORWEGIAN 2

Lesson Three

1. Hvordan er været?
2. I dag er det varmt,
3. men i morgen ...
4. skal det bli kaldere.
5. Ikke så kaldt ...
6. som i går, og varmere ...
7. enn i forrige uke.
8. Da var det dårlig vær.
9. Neste uke skal det snø.
10. Nå er været bra,
11. men i morgen tidlig ...
12. skal det regne.
13. Etterpå blir det bedre.
14. Vi kler oss godt.
15. Ikke glem regnjakka.
16. Støvler også.
17. Paraply er lurt.
18. Lue og skjerf.
19. Votter på hendene.
20. Vi holder oss varme og tørre.



NORWEGIAN 2

Lesson Three Translations

1. How is the weather?
2. Today it's hot,
3. but tomorrow ...
4. it's going to be colder.
5. Not as cold ...
6. as yesterday, and warmer ...
7. than last week.
8. Then it was bad weather.
9. Next week it's going to snow.
10. Now the weather is good,
11. but early tomorrow ...
12. it's going to rain.
13. Afterwards it will be better.
14. We dress well.
15. Don't forget the rain jacket.
16. Rain boots too.
17. Umbrella is smart.
18. Cap and scarf.
19. Mittens on the hands.
20. We keep ourselves warm and dry.



NORWEGIAN 2

Lesson Four

1. Hei Nils!
2. Jeg har dessverre ...
3. ikke så mye tid i dag.
4. Jeg har to møter ...
5. og en rapport ...
6. som jeg må skrive.
7. I morgen passer det heller ikke.
8. Jeg har for mye å gjøre.
9. Men på mandag har jeg nok tid.
10. Mandag morgen passer ikke bra,
11. men kanskje litt senere.
12. Da kan vi snakkes.
13. Vi kan treffes ...
14. her på kontoret mitt.
15. I Blåbærsvingen.
16. Går det bra?
17. Ta med deg rapporten og boka.
18. Ikke glem bildene.
19. Vi sees på mandag.
20. Hilsen Ingrid



NORWEGIAN 2

Lesson Four Translations

1. Hi Nils!
2. I have unfortunately ...
3. not so much time today.
4. I have two meetings ...
5. and a report ...
6. which I have to write.
7. Tomorrow it doesn't work either.
8. I have too much to do.
9. But on Monday I have enough time.
10. Monday morning doesn't work well,
11. but maybe a little later.
12. Then we can talk.
13. We can meet ...
14. here at my office.
15. On Blueberry Bend.
16. Does that work?
17. Bring with you the report and the book.
18. Don't forget the pictures.
19. See you on Monday.
20. Regards, Ingrid.



NORWEGIAN 2

Lesson Five

1. Her er en pakke til deg.
2. Pakken kom i dag tidlig.
3. Pakken kommer fra Sverige.
4. Jeg kan fortelle deg ...
5. hva som er inne i pakken.
6. Det er ikke en bok.
7. Pakken er fra Brita Hansen.
8. Hun er en kollega av meg.
9. Brita er på ferie i Malmø.
10. Malmø er en vakker by,
11. og Sverige er et vakkert land.
12. Hun dro i forrige uke.
13. Nå sender hun deg en presang.
14. Hun kommer tilbake snart.
15. Kanskje på søndag.
16. Eller på mandag.
17. Hun skal være to uker i Sverige.
18. Hun liker seg i Sverige.
19. Hun har hatt en bra tur.
20. Velkommen tilbake!



NORWEGIAN 2

Lesson Five Translations

1. Here's a package for you.
2. The package came early today.
3. The package comes from Sweden.
4. I can tell you ...
5. what's inside the package.
6. It's not a book.
7. The package is from Brita Hansen.
8. She is a colleague of mine.
9. Brita is on vacation in Malmø.
10. Malmø is a beautiful city,
11. and Sweden is a beautiful country.
12. She left last week.
13. Now she sends you a present.
14. She is coming back soon.
15. Maybe on Sunday.
16. Or on Monday.
17. She is going to stay two weeks in Sweden.
18. She likes it in Sweden.
19. She has had a good trip.
20. Welcome back!



NORWEGIAN 2

Lesson Six

1. Jeg drar gjerne bort.
2. Jeg vil helst ikke være hjemme.
3. Jeg liker å reise ...
4. hvis været er bra.
5. Og jeg reiser ofte.
6. Men ikke med bil!
7. Jeg har en liten bil,
8. og det er alltid ...
9. mye trafikk i ferien.
10. Det er for mange biler på veien.
11. Derfor drar jeg helst ...
12. med tog eller med buss ...
13. eller kanskje med båt ...
14. når jeg drar på ferie.
15. Denne gangen tar vi toget.
16. Hva med deg?
17. Du har en stor amerikansk bil.
18. Liker du å kjøre med bil?
19. Eller tar du også ...
20. tog eller buss?



NORWEGIAN 2

Lesson Six Translations

1. I go away gladly.
2. I would rather not stay at home.
3. I like to travel ...
4. if the weather is good.
5. And I travel often.
6. But not by car!
7. I have a small car,
8. and there's always ...
9. a lot of traffic during the vacation.
10. There are too many cars on the road.
11. Therefore I prefer to go ...
12. by train or by bus ...
13. or maybe by boat ...
14. when I leave for vacation.
15. This time we take the train.
16. What about you?
17. You have a big American car.
18. Do you like to drive by car?
19. Or do you also take ...
20. train or bus?



NORWEGIAN 2

Lesson Seven

1. Hei Ingrid.
2. Hvordan går det?
3. Jeg vil gjerne invitere deg ...
4. på en konsert på lørdag.
5. Den begynner klokka atten ...
6. på Operahuset.
7. Eller vil du heller gå på kino?
8. Jeg kan kjøpe billetter.
9. Billettene er ikke dyre.
10. Kanskje vi kan ...
11. møtes før på Theatercaféen?
12. Klokka sytten?
13. Restauranten er i Bygdøy allé.
14. Vi kan drikke en kopp kaffe ...
15. med eller uten melk ...
16. eller et glass vin.
17. Vi kan også spise noe.
18. Røket laks er favoritten min.
19. Passer det?
20. Hilsen Bill



NORWEGIAN 2

Lesson Seven Translations

1. Hi Ingrid.
2. How's it going?
3. I would like to invite you ...
4. to a concert on Saturday.
5. It starts at six PM ...
6. at the Opera House.
7. Or would you rather go to the movies?
8. I can buy tickets.
9. The tickets are not expensive.
10. Perhaps we can ...
11. meet before at the Theater Café?
12. At five PM?
13. The restaurant is in Bygdøy Avenue.
14. We can drink a cup of coffee ...
15. with or without milk ...
16. or a glass of wine.
17. We can also eat something.
18. Smoked salmon is my favorite.
19. Does that work?
20. Regards, Bill.



NORWEGIAN 2

Lesson Eight

1. Kjenner du Ellen Hansen?
2. Hun er ei venninne av meg.
3. Vi bodde begge i Dalveien.
4. Hun kom ofte på besøk.
5. Nå bor hun i Fjellveien.
6. Det er ikke langt herfra.
7. Jeg bor enda ...
8. i huset mitt i Dalveien.
9. Hun arbeidet i ABC,
10. men nå arbeider hun i TX.
11. Jeg arbeidet også i ABC,
12. men nå arbeider jeg ikke.
13. Jobben var ikke interessant.
14. Ellen og jeg,
15. vi sees ikke veldig ofte,
16. men i morgen skal vi dra ...
17. på teateret sammen.
18. Vi liker begge musikk og teater.
19. Jeg gleder meg.
20. Det skal bli en bra kveld.



NORWEGIAN 2

Lesson Eight Translations

1. Do you know Ellen Hansen?
2. She is a friend of mine.
3. We both lived on the Valley Road.
4. She came often for a visit.
5. Now she lives on the Mountain Road.
6. It's not far from here.
7. I live still ...
8. in my house on the Valley Road.
9. She worked at ABC,
10. but now she works at TX.
11. I worked also at ABC,
12. but now I don't work.
13. The job was not interesting.
14. Ellen and I,
15. we don't see each other very often,
16. but tomorrow we're going to go ...
17. to the theater together.
18. We like both music and theater.
19. I'm looking forward.
20. It's going to be a good evening.



NORWEGIAN 2

Lesson Nine

1. Denne uka kan jeg ikke ...
2. dra på ferie.
3. Jeg har for mye å gjøre,
4. og bilen min er på verksted.
5. Dessuten har jeg ikke nok penger.
6. Det er dyrt å reise.
7. Både transport og opphold koster penger.
8. Neste uke kan jeg ikke reise heller.
9. Jeg må være på kontoret.
10. En kollega av meg fra Oslo kommer på besøk.
11. Vi jobber på et prosjekt sammen.
12. Jeg vil gjerne dra denne uka.
13. Men kjæresten min har ikke tid.
14. Hun må arbeide, og jeg må arbeide.
15. Men om to uker kan vi dra,
16. hvis vi ikke har for mye å gjøre.
17. Det er ikke mange dager igjen.
18. Kanskje det blir fint vær.
19. Kanskje det blir dårlig vær.
20. Men det blir bra uansett.



NORWEGIAN 2

Lesson Nine Translations

1. This week I cannot ...
2. leave for vacation.
3. I have too much to do,
4. and my car is at the repair shop.
5. Besides I don't have enough money.
6. It's expensive to travel.
7. Both transport and accomodation cost money.
8. Next week I can't travel either.
9. I have to be in the office.
10. A colleague of mine from Oslo is coming for a visit.
11. We work on a project together.
12. I would like to leave this week.
13. But my girlfriend doesn't have time.
14. She must work, and I must work.
15. But in two weeks we can leave,
16. if we don't have too much to do.
17. There are not many days remaining.
18. Perhaps it will be nice weather.
19. Perhaps it will be bad weather.
20. But it will be good regardless.



NORWEGIAN 2

Lesson Ten

1. Hei Siri. Hvordan har du det?
2. Flott! Jeg har det bra også.
3. Vet du ikke når vi skal ...
4. spille tennis denne uka?
5. Da skal jeg fortelle deg:
6. På mandag spiller vi ...
7. fra klokka ti til klokka elleve.
8. På tirsdag spiller vi ikke tennis,
9. fordi tirsdag er en helligdag.
10. På onsdag spiller vi ...
11. fra klokka åtte til klokka ni,
12. og på torsdag ...
13. fra klokka tretten til klokka fjorten.
14. På fredag har vi begge ...
15. ikke tid til tennis.
16. Men til helga ...
17. kommer Ingrid og Petter på besøk.
18. Da skal vi helt sikkert ...
19. spille tennis sammen.
20. Vi vil gjerne ha fint vær.



NORWEGIAN 2

Lesson Ten Translations

1. Hi Siri. How are you?
2. Great! I am fine also.
3. Don't you know when we're going to ...
4. play tennis this week?
5. Then I'm going to tell you:
6. On Monday we're playing ...
7. from ten o'clock to eleven o'clock.
8. On Tuesday we don't play tennis,
9. because Tuesday is a holiday.
10. On Wednesday we play ...
11. from eight o'clock to nine o'clock,
12. and on Thursday ...
13. from one PM to two PM.
14. On Friday we both have ...
15. no time for tennis.
16. But at the weekend ...
17. Ingrid and Petter are coming to visit.
18. Then we're certainly going to ...
19. play tennis together.
20. We would like to have nice weather.



NORWEGIAN 2

Lesson Eleven

1. Fortell meg Rolf,
2. er du hjemme ...
3. eller borte denne helga?
4. Å, du skal en tur til Tjøme på lørdag?
5. I tilfelle, når kommer du hjem?
6. Kanskje kommer du tilbake ...
7. tidlig søndag morgen?
8. Vet du hva?
9. Jeg har fire billetter ...
10. til en opera på søndag kveld.
11. Operaen heter “Barbereren i Sevilla.”
12. Vil du være med?
13. Hvis du vil ...
14. kan du invitere en venn ...
15. eller en venninne.
16. Og jeg kan også ta med en venn.
17. Kanskje Ellen har lyst.
18. Så kan vi se på operaen alle fire.
19. Ring meg på mobilen min,
20. eller send meg en tekst.



NORWEGIAN 2

Lesson Eleven Translations

1. Tell me Rolf,
2. are you at home ...
3. or away this weekend?
4. Oh, you're going on a trip to Tjøme on Saturday?
5. If so, when do you come home?
6. Perhaps you're coming back ...
7. early Sunday morning?
8. Do you know what?
9. I have four tickets ...
10. to an opera on Sunday evening.
11. The opera is called "The Barber of Seville."
12. Do you want to come along?
13. If you want to ...
14. you can invite a male friend ...
15. or a female friend.
16. And I can also bring a friend.
17. Maybe Ellen has a desire.
18. Then we can watch the opera all four.
19. Call me on my cell,
20. or send me a text.



NORWEGIAN 2

Lesson Twelve

1. Unnskyld! Kan du hjelpe meg?
2. Jeg er på sightseeing i Oslo,
3. og jeg prøver å finne Stortingsgata.
4. Jeg vil gjerne se Stortinget.
5. Nå har jeg lett i tjue minutter,
6. og nå har jeg gått meg bort.
7. Jeg gikk til venstre og så til høyre ...
8. og deretter gikk jeg rett fram.
9. Ved et trafikklys svingte jeg ...
10. til høyre etter et apotek.
11. Men jeg finner ikke gata.
12. Du kan hjelpe meg. Så flott!
13. Du sier at jeg skal gå rett fram,
14. til venstre etterpå,
15. og så forbi teateret?
16. Ikke sving til venstre, men til høyre.
17. Da kommer jeg til Akersgata,
18. og så til Stortingsgata.
19. Der finner jeg Stortinget.
20. Tusen takk, og ha det bra!



NORWEGIAN 2

Lesson Twelve Translations

1. Excuse me! Can you help me?
2. I am sightseeing in Oslo,
3. and I'm trying to find Parliament Street.
4. I would like to see the Parliament.
5. Now I have been looking for twenty minutes,
6. and now I am lost.
7. I went to the left and then to the right ...
8. and after that I went straight ahead.
9. At a traffic light I turned ...
10. to the right after a pharmacy.
11. But I don't find the street.
12. You can help me. So great!
13. You say that I should walk straight ahead,
14. to the left afterwards,
15. and then past the theater?
16. Don't turn to the left, but to the right.
17. Then I come to Aker Street,
18. and then to Parliament Street.
19. There I find the Parliament.
20. A thousand thanks, and good-bye!



NORWEGIAN 2

Lesson Thirteen

1. Kjære Bill!
2. Takk for eposten.
3. Det er så hyggelig å høre fra deg.
4. Vi har det bare bra.
5. Neste sommer planlegger Anna og jeg ...
6. en tur til Amerika.
7. Vi vil gjerne besøke noen venner i Arizona.
8. De bor like utenfor Phoenix.
9. De er norske, men ...
10. de har bodd der i tjue år.
11. Dattera vår Bente har allerede studert ...
12. et år på Universitetet i Oslo.
13. Hun studerer historie ...
14. og har fire år igjen.
15. Sønnen vår Petter har to år igjen ...
16. på videregående skole.
17. Han liker å spille fotball og også tennis.
18. Bente liker å gå på ski.
19. Kanskje vi kan treffes neste sommer?
20. Hilsen Hans.



NORWEGIAN 2

Lesson Thirteen Translations

1. Dear Bill!
2. Thank you for the email.
3. It is so nice to hear from you.
4. We have it very well.
5. Next summer Anna and I plan ...
6. a trip to America.
7. We would like to visit some friends in Arizona.
8. They live right outside Phoenix.
9. They are Norwegian, but ...
10. they have lived there for twenty years.
11. Our daughter Bente has already studied ...
12. a year at the University of Oslo.
13. She is studying history ...
14. and has four years left.
15. Our son Petter has two years left ...
16. of high school.
17. He likes to play soccer and also tennis.
18. Bente likes to go skiing.
19. Perhaps we can meet next summer?
20. Regards, Hans



NORWEGIAN 2

Lesson Fourteen

1. Jeg vil gjerne vise deg et bilde av familien min.
2. Det ble tatt sist sommer.
3. Det var fint vær.
4. Der er jeg med kona mi Mona.
5. Til venstre står sønnen vår Marius.
6. Han er femten og stor for alderen.
7. Han er høyere enn meg.
8. Til høyre står ...
9. døtrene våre, Mia og Maren.
10. De er ni og elleve.
11. Og der er huset vårt.
12. Det er ikke veldig stort.
13. Men det er stort nok for oss.
14. Og du? Har ikke du ...
15. et bilde av familien din?
16. Det hadde vært ...
17. morsomt å se barna dine ...
18. og mannen din og hunden din.
19. Du har fire barn, ikke sant?
20. Tre jenter og en gutt?



NORWEGIAN 2

Lesson Fourteen Translations

1. I would like to show you a picture of my family.
2. It was taken last summer.
3. It was nice weather.
4. There I am with my wife Mona.
5. To the left stands our son Marius.
6. He is fifteen and big for his age.
7. He is taller than I.
8. To the right stand ...
9. our daughters, Mia and Maren.
10. They are nine and eleven.
11. And there's our house.
12. It's not very big.
13. But it is big enough for us.
14. And you? Don't you have ...
15. a picture of your family?
16. It would have been ...
17. fun to see your children ...
18. and your husband and your dog.
19. You have four children, right?
20. Three girls and a boy?



NORWEGIAN 2

Lesson Fifteen

1. I dag da jeg var i byen ...
2. kjøpte jeg ei bok ...
3. i en bokhandel i Karl Johans gate.
4. Den heter *Snømannen*.
5. Det er ei kriminalbok ...
6. og den er veldig spennende.
7. Jeg tror at de også har laget en film av boka.
8. Forfatteren er Jo Nesbø.
9. Han har skrevet mange bøker.
10. Jeg skal lese den med en gang ...
11. denne helga.
12. Jeg har ikke så mye å gjøre.
13. Og så kan du låne boka etterpå,
14. hvis du vil lese den også.
15. Kjæresten min sier ...
16. at boka er veldig interessant.
17. Den var ganske dyr.
18. Men hvis den er bra så er det greit.
19. Kanskje vi kan se filmen sammen ...
20. når vi begge har lest boka.



NORWEGIAN 2

Lesson Fifteen Translations

1. Today when I was in town ...
2. I bought a book ...
3. in a book store on Karl Johans Street.
4. It's called *The Snow Man*.
5. It's a detective crime book ...
6. and it is very exciting.
7. I believe that they also have made a film of the book.
8. The author is Jo Nesbø.
9. He has written many books.
10. I'm going to read it right away ...
11. this weekend.
12. I don't have so much to do.
13. And then you can borrow the book afterwards,
14. if you want to read it too.
15. My girlfriend says ...
16. that the book is very interesting.
17. It was pretty expensive.
18. But if it's good then it's all right.
19. Maybe we can watch the movie together ...
20. when we both have read the book.



NORWEGIAN 2

Lesson Sixteen

1. Hei! Kan du hjelpe meg?
2. Ja selvfølgelig.
3. Hva kan jeg hjelpe deg med?
4. Jeg vil gjerne kjøpe en gave ...
5. til en kollega som bor i Danmark.
6. Er det ei dame eller en mann?
7. Kanskje noe typisk norsk?
8. Ja, han liker Norge,
9. men han liker ikke å reise.
10. Ei bok om Norge passer bra,
11. eller en norsk genser.
12. Ei strikkelue er for varm,
13. men et skjerf går bra.
14. Vi selger ikke klær,
15. men kanskje jeg kan hjelpe deg likevel?
16. Denne boka er veldig populær.
17. Flott! Jeg tar den.
18. Hvor mye koster den?
19. Tre hundre og femti kroner er ganske dyrt,
20. men jeg kan betale med kredittkort.



NORWEGIAN 2

Lesson Sixteen Translations

1. Hi! Can you help me?
2. Yes, of course.
3. What can I help you with?
4. I would like to buy a gift ...
5. for a colleague who lives in Denmark.
6. Is it a woman or a man?
7. Maybe something typically Norwegian?
8. Yes, he likes Norway,
9. but he doesn't like to travel.
10. A book about Norway works well,
11. or a Norwegian sweater.
12. A knitted hat is too warm,
13. but a scarf goes well.
14. We don't sell clothes,
15. but maybe I can help you nevertheless?
16. This book is very popular.
17. Great! I take it.
18. How much does it cost?
19. Three hundred and fifty kroner is pretty expensive,
20. but I can pay with a credit card.



NORWEGIAN 2

Lesson Seventeen

1. Ha det bra, Knut!
2. Bill, hvor skal du?
3. Jeg må gå til banken.
4. Hvilken bank skal du til?
5. Til en bank inne i byen,
6. MT Banken i Storgata.
7. Jeg må også dra til byen.
8. Hva trenger du å gjøre i byen?
9. Jeg skal på et møte ...
10. på universitetet klokka elleve ...
11. for å snakke med Professor Gundersen.
12. Vi kan kjøre sammen ...
13. hvis du vil.
14. Det er ganske langt,
15. og parkering er vanskelig.
16. Det passer bra.
17. Vi kan ta bilen min.
18. Jeg har en tysk bil ...
19. med god plass.
20. Greit. La oss dra.



NORWEGIAN 2

Lesson Seventeen Translations

1. Good bye, Knut!
2. Bill, where are you going?
3. I must go to the bank.
4. Which bank are you going to?
5. To a bank in the city,
6. the MT Bank on Main Street.
7. I must also go into the city.
8. What do you need to do in the city?
9. I am going to a meeting ...
10. at the university at eleven o'clock ...
11. for to speak with Professor Gundersen.
12. We can drive together ...
13. if you like.
14. It is pretty far,
15. and parking is difficult.
16. That works well.
17. We can take my car.
18. I have a German car ...
19. with enough space.
20. All right. Let's go.



NORWEGIAN 2

Lesson Eighteen

1. null ... 0
2. sju ... 7
3. sytten ... 17
4. tjueén ... 21
5. tjuesju ... 27
6. trettito ... 32
7. førtifire ... 44
8. syttitre ... 73
9. åttiåtte ... 88
10. ett hundre og elleve ... 111
11. to hundre og fem ... 205
12. tre hundre og trettitre ... 333
13. fire hundre og fjorten ... 414
14. fem hundre og femten ... 515
15. sju hundre og sytti ... 770
16. ni hundre og nittitre ... 993
17. ett tusen ... 1000
18. tre tusen ... 3000
19. ti tusen ... 10 000
20. ett hundre tusen ... 100 000



NORWEGIAN 2

Lesson Eighteen Translations

1. zero
2. seven
3. seventeen
4. twenty-one
5. twenty-seven
6. thirty-two
7. forty-four
8. seventy-three
9. eighty-eight
10. one hundred and eleven
11. two hundred and five
12. three hundred and thirty-three
13. four hundred and fourteen
14. five hundred and fifteen
15. seven hundred and seventy
16. nine hundred and ninety-three
17. one thousand
18. three thousand
19. ten thousand
20. one hundred thousand



NORWEGIAN 2

Lesson Nineteen

1. Jeg trenger en lege
2. Nei, jeg er ikke syk.
3. Det er kona mi som er syk.
4. Kona mi trenger en lege.
5. I forrige uke var hun forkjølet,
6. og i går hadde hun feber.
7. I dag føler hun seg svimmel,
8. dessuten har hun diare ...
9. og vondt i hodet.
10. Kanskje det er varmen.
11. Hvem vet?
12. Hva er adressen?
13. Har du telefonnummeret?
14. Eller kan du ringe for meg?
15. Jeg håper at legekantoret er åpent.
16. Kanskje hun kan få en resept,
17. kanskje hun trenger medisin,
18. kanskje hun trenger å ta det mer med ro,
19. kanskje hun trenger ferie,
20. men hun blir nok bedre.



NORWEGIAN 2

Lesson Nineteen Translations

1. I need a doctor.
2. No, I'm not sick.
3. It's my wife who is sick.
4. My wife needs a doctor.
5. Last week she had a cold,
6. and yesterday she had a fever.
7. Today she feels dizzy,
8. in addition she has diarrhea ...
9. and a headache.
10. Maybe it's the heat.
11. Who knows?
12. What's the address?
13. Do you have the phone number?
14. Or can you call for me?
15. I hope that the doctor's office is open.
16. Maybe she can get a prescription,
17. maybe she needs medication,
18. maybe she needs to take it a little easier,
19. maybe she needs a vacation,
20. but she will probably be better.



NORWEGIAN 2

Lesson Twenty

1. Norge har mange flotte ...
2. steder du kan besøke:
3. Oslofjorden med seilbåter,
4. fisking og fyrtårn,
5. Vikingmuseet med flere ...
6. tusen år gamle vikingskip, og ...
7. Bryggen i Bergen med sine ...
8. tradisjonsrike trebygninger.
9. Midnattsola i nord ...
10. må oppleves på sommerstid.
11. Geirangerfjorden er på ...
12. Verdensarvlisten.
13. Middelalderkirken Nidarosdomen ...
14. i Trondheim er et vakkert skue.
15. Lofoten er et øyrike ...
16. i Nord-Norge verd et besøk.
17. Den berømte fjellhylla Preikestolen ...
18. er et populært turistmål.
19. Atlanterhavsveien er en unik veistrekning ...
20. som tar deg helt ut til havgapet.



NORWEGIAN 2

Lesson Twenty Translations

1. Norway has many great ...
2. places you can visit:
3. the Oslo Fjord with sail boats,
4. fishing and light houses,
5. the Viking Museum with several ...
6. thousand-year-old viking ships, and ...
7. Bryggen in Bergen with its ...
8. traditional wooden buildings.
9. The midnight sun in the north ...
10. must be experienced in the summer time.
11. The Geiranger Fjord is on ...
12. the list of World Heritage Sites.
13. The medieval church, the Nidaros Cathedral ...
14. in Trondheim, is a beautiful sight.
15. Lofoten is an archipelago ...
16. in the north of Norway worthy of a visit.
17. The famous cliff “The Pulpit” ...
18. is a popular tourist attraction.
19. The Atlantic Ocean Road is a unique stretch of road ...
20. which takes you right out to the ocean’s edge.

For more information,
call 1-800-831-5497
or visit us at Pimsleur.com